

THÁNH PHẬT MẪU, BÁT- NHÃ BA- LA -MẬT- ĐA TÂM KINH

Phạn ngữ: Bhagavati Prajna Paramita Hridaya.

Thánh Phật Mẫu, Bát -Nhã Ba- La- Mật- Đa Tâm Kinh

Tôi nghe như vậy. Một thời, Đức Thế Tôn ngự tại thành Vương Xá, trên đỉnh Linh Thứu, cùng với đại chúng Tỳ kheo và Bồ tát.

Bấy giờ, Đức Thế Tôn nhập chánh định có tên là “Thậm Thâm Minh Liễu”, quán sát tất cả các pháp. Cũng vào lúc đó, Đại Bồ-tát Thánh Quán Tự Tại đang thực hành Bát-nhã ba -la- mật- đa thâm sâu, thấy năm uẩn đều không có tự tánh.

Lúc ấy, nhờ uy thần của Phật, tôn giả Xá Lợi Tử hướng về Đại Bồ- tát Thánh Quán Tự Tại thưa rằng:

" Nếu thiện nam tử, thiện nữ nhân nào muốn hành trì Bát-nhã ba-la-mật - đa sâu xa, phải nên tu như thế nào?"

" Khi ấy, Đại Thánh Quán Tự Tại, nói với tôn -giả Xá- Lợi Tử rằng :
"Này Xá Lợi Tử, nếu thiện nam tử, thiện nữ nhân nào muốn hành trì Bát- nhã ba- la- mật- đa thâm sâu, hãy quán chiếu năm uẩn đều không có tự tánh"

"Sắc tức là Không, Không tức là sắc. Không chẳng khác sắc, sắc chẳng khác Không. Tương tự như vậy, thọ, tưởng, hành, thức cũng đều là Không. Này Xá Lợi Tử, vì thế hết thảy các pháp đều trống không, không có đặc tánh. Chúng không sanh, không diệt, không cấu nhiễm, không thanh tịnh, không tăng trưởng, không tổn giảm."

"Này Xá Lợi Tử, thế nên trong Không, không có sắc, thọ, tưởng, hành, thức; không có mắt, tai, mũi, lưỡi, thân, ý. Không có sắc, thanh, hương, vị, xúc, pháp. Không có nhãn giới, không có thức giới, cho đến không có ý thức giới. Không có vô minh và sự tận diệt của vô minh, cho đến, không có già chết, cũng không có sự tận diệt của già chết.

Vì thế, không Khổ, Tập, Diệt, Đạo. Không Trí, không đắc và cũng không vô đắc.

"Xá Lợi Tử, vì không có chứng đắc nên tất cả Bồ- tát y theo Bát-nhã ba- la mật đa. Và vì tâm không chướng ngại, nên không có sợ hãi. Xa lìa vọng tưởng điên đảo, đạt đến cứu cánh niết bàn, siêu việt khổ não. Chư Phật trong ba đời vì y theo Bát-nhã ba-la-mật-đa thâm sâu mà chứng đắc giác ngộ viên mãn tối thượng.

Do đó, nên biết thần chú Bát-nhã ba-la-mật đa, là minh chú của đại trí huệ, là thần chú vô đẳng, vô thượng, dứt trừ hết thảy khổ não, là chân lý, vì không hư vọng.

Đại minh chú Bát-nhã ba-la-mật-đa được tuyên thuyết như sau:

TA YA THA OM GATE GATE PARAGATE PARASAMGATE
BODHI SVAHA.

[Đát Diệt Tha Yết Đế, Yết Đế, Ba La Yết Đế, Ba La Tăng Yết Đế, Bồ
Đề Tát Bà Ha]

*(Đi qua, Đi qua, Qua bờ bên kia, Qua đến bờ bên kia, Vô thượng chánh
giác, Svaha!)*

Này Xá Lợi Tử, một vị đại Bồ-tát hãy nên tu học Bát nhã ba la mật đa
thậm thâm như thế."

Bấy giờ, Đức Thế Tôn rời khỏi chánh định và tán dương Đại Bồ-tát
Thánh Quán Tự Tại rằng:

“Lành thay, Lành thay, thiện nam tử! Đúng như vậy. Sự tu tập Bát-nhã
ba-la-mật-đa thâm sâu nên được thực hành đúng như ông nói, thì chư
Như lai sẽ đều hoan hỷ.”

Khi Đức Thế Tôn nói xong, tôn giả Xá Lợi Tử, Đại Bồ-tát Thánh Quán
Tự Tại và toàn thể chúng hội, cho đến cả thế gian bao gồm chư Thiên,
loài người, A- tu -la và Càn- thất -bà, tất cả đều hoan hỷ và tán thán lời
dạy của Đức Thế Tôn.